



شماره سوم، پاییز ۱۳۸۶  
صفحات ۱۰۵-۱۳۶

#### واژگان کلیدی

- اسطوره
- ژرف ساخت
- تطبیق و
- مقایسه
- ایران
- روسیه

## مقایسه برخی از پرسوناژها در اساطیر روسیه و ایران

**دکتر علی تسلیمی\***

استادیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه گیلان

**دکتر عباس خائفی\*\***

استادیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه گیلان

**اعظم اسماعیلزاده\*\*\***

دستیار علمی دانشگاه پیام‌نور

### چکیده

پرسوناژهای (personages) اساطیری‌ای که در مقاله حاضر مورد بررسی است، شامل سه دسته پهلوانان، پریان و خدایان است. در این مقاله تلاش شده است تا این سه گونه پرسوناژ در اساطیر ایران و روسیه مقایسه شود. در این مقایسه و تطبیق وجوه تشابه افسانه‌های سیاگالش و لش، حماسه‌های رستم و ایلیامورامتس، و اسطوره‌های میترا و داژبگ، ضحاک و تری‌گلاوا، اهورامزدا و بیل‌بگ، اهریمن و چرن‌بگ نشان داده شده‌اند. برخی از این شباهتها اتفاقی به نظر می‌رسند (مانند شباهت لش و سیاگالش) اما برخی نیز ریشه در نژاد و فرهنگ مشترک این دو کشور دارند (مانند اهورامزدا و اهریمن).

اساس کار این مقاله گزارش تطبیقی اسطوره‌ها و افسانه‌های روسیه و ایران بر مبنای نظریه چامسکی درباره شباهتهای ژرف‌ساختی است، اگرچه گاه یکی از آنها دارای پیشینه بیشتری است و ممکن است بر دیگری اثر گذاشته باشد.

Taslmy1340@yahoo.com\*

نشانی پست الکترونیکی نویسندگان:

Khaefi@Guilan.ac.ir\*\*

mazamesmailzadeh@yahoo.com\*\*\*

تاریخ پذیرش مقاله: ۸۶/۸/۳۰

تاریخ دریافت مقاله: ۸۶/۳/۱